



世界名著文库

青少年版

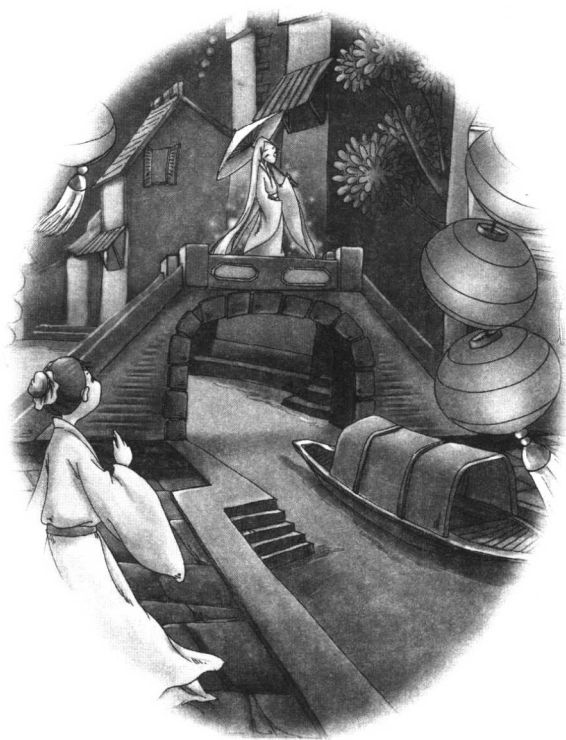
聊斋志异

吉林摄影出版社



聊斋志异

原著 蒲松龄



吉林摄影出版社

图书在版编目(CIP)数据

中外世界名著文库.4 / 卉馨图文设计有限公司编.
长春: 吉林摄影出版社.2005.12
ISBN 7-80606-857-0

I.中... II.卉... III.①文学—作品综合集—世界
②笔记小说—中国—清代—缩写本③儿童文学—历史故事
—作品集—中国—当代 IV.I11

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 142209 号

书 名 中外世界名著文库·聊斋志异
出 版 人 孙洪军
策划制作 卉馨图文设计有限公司
责任编辑 方晓卉
出 版 吉林摄影出版社
地 址 长春市人民大街 4646 号
印 刷 湖北省新华印刷厂附属装订加工厂
地 址 武汉市解放大道 145 号
开 本 880 × 1230 1/32
印 张 30
彩 插 54
字 数 510 千字
版 次 2006 年 2 月第 1 版
印 次 2006 年 2 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7-80606-857-0
全套定价 41.70 元(共三册)

如有质量问题,请与印刷厂调换



目 录

阿英.....	1
八大王.....	7
白秋练.....	10
长亭.....	16
嫦娥.....	22
促织.....	29
大男.....	33
窦氏.....	38
赌符.....	42
二商.....	44
恒娘.....	47
狐谐.....	50
胡大姑.....	54
画壁.....	56
画皮.....	59

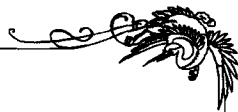
贾奉雉	63
江城	69
九山王	77
酒狂	80
劳山道士	84
乐仲	87
雷曹	94
龙飞相公	97
陆判	102
罗刹海市	108
马介甫	115
梅女	124
聂小倩	129
彭海秋	134
棋鬼	139
乔女	141
青凤	145
任秀	150



瑞云.....	153
三生.....	157
珊瑚.....	160
邵九娘.....	168
诗猷.....	176
石清虚.....	180
书痴.....	184
水莽草.....	189
素秋.....	193
天宫.....	201
王成.....	205
王六郎.....	211
伍秋月.....	215
武孝廉.....	219
西湖主.....	223
席方平.....	229
仙人岛.....	233
湘裙.....	239



小翠	245
小谢	253
辛十四娘	259
续黄梁	266
鸦头	271
胭脂	276
颜氏	282
夜叉国	285
于去恶	290
云翠仙	296
曾友于	301
章阿端	308
姊妹易嫁	312



阿英

江西庐陵有姓甘的兄弟俩，哥哥叫甘玉，字璧人，弟弟叫甘珏，字双璧。父母过世的时候，甘珏只有五岁，是哥哥和嫂子把他养大成人的。甘珏从小就才华出众，长大后更是相貌堂堂。因此，甘玉常常在别人面前夸耀弟弟说：“我这个兄弟能诗能文。”由于甘珏太挑剔，所以一直也没有成就婚事。

一天晚上，甘玉在庐山上的一间寺庙读书，到了夜里，他刚要躺下，忽听窗外传来女子说话的声音。甘玉悄悄地趴在窗户上一看，只见庙门外坐着几个美貌的少女，一个问另一个说：“秦娘子，今天阿英怎么没有来？”被称作秦娘子的少女回答说：“昨天她从幽谷关回来时，被坏人打伤了右臂，所以不能和大家一起玩了。”这时，又有一个少女说：“怪不得昨天晚上我做了一个噩梦，到现在我还害怕呢。”秦娘子冲她摆了摆手，说：“别讲了，别讲了，净说些让人扫兴的话。”那个少女生气地说：“就你事多。不让我讲也可以，你倒是唱个曲子，给大家助助兴呀。”秦娘子同意了，于是唱了起来。甘玉听她唱道：“石阶上的桃花已经朵朵盛开，昨日踏青的约会不能更改。快去告诉邻家的女伴等一会儿，我穿好了鞋子这就来。”歌声婉转动听，一曲唱罢，大家都拍手叫好。正当她们说笑的时候，忽然来了一个高大威猛的怪人，双眼闪闪发光，相貌狰狞丑陋！几个少女一见，立刻吓得四散逃窜。秦娘子跑得稍慢了一点，被那怪人一把抓住，张开血盆大口，咬在了她的右手上。秦娘子的





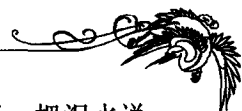
衣袖顿时鲜血淋淋，疼得她昏了过去。

甘玉看到这里，急忙拔出随身佩带的宝剑冲了出去。他上前就是一剑，砍掉了怪人的一条大腿，怪人忍痛逃走了。甘玉又去看秦娘子，只见她面如土色，右手的大拇指已经被怪人咬掉。他连忙撕下一块衣襟，给她包裹好伤口。秦娘子醒转过来，呻吟着答谢说：“你的救命之恩，我一定要报答才是。”甘玉看她长得非常漂亮，就想让她给弟弟做妻子。他把自己的想法对秦娘子说了，秦娘子说：“我已经是个残废之人，恐怕再也无法操持家务了，日后我一定给你的兄弟找个好的女子。”甘玉不好再多说什么，他把秦娘子带入寺庙里，让她睡在自己床上，然后他去了别处。天亮以后，甘玉回来一看，床上已经空了，秦娘子不知什么时候走了。甘玉在寺庙的周围找了一圈，也没有找到她的下落，他又去附近的村子里打听，还是没有结果。甘玉回到家里，把秦娘子的事跟弟弟说了，说完，他连连惋惜失去了这个做媒的好机会。



过了几天，甘珏到郊外去游玩，在路上遇见一个十六七岁的少女。少女貌若天仙，姿容绝色，她上下打量甘珏一阵，问他说：“你是甘家的二郎吗？”甘珏回答说：“是呀。”少女说：“以前你的父亲曾经说过，要我给你做妻子，可为什么如今你要娶秦娘子呢？”甘珏听了，觉得十分纳闷，对少女说：“我自幼父母双亡，你说的这件事我从不知晓，可否把你的名字和住处告诉我，我好回去问我的哥哥。”少女说：“我姓陆，家在东山望村住。三天之后，我等你的消息。”甘珏回家后，向哥哥问起了陆家少女的事，甘玉笑着说：“傻兄弟，她是骗你的。父亲亡故的时候，我已经二十多岁了，如果真有这事，我怎么会不知道呢？”甘珏想想也是，于是不再问了。又过了几天，甘玉也碰到一个少女，独自一人在路上哭哭啼啼的。甘





玉觉得奇怪，就问她为什么哭得如此伤心。少女擦了一把泪水说：“我本来许配给了甘家的二郎，可他却说不知道，还说要回家去问哥哥，三天后再给我回信。现在已经过去好几天了，可是他并没有来，所以我就想找甘家的大郎，去问个清楚。”甘玉一听，明白这就是弟弟几天前遇见的那个少女。他仔细看了看她，见她长得比秦娘子还要漂亮，心里暗暗惊喜，连忙说：“我就是甘家的大郎啊。”然后，他把少女请了回去，问她叫什么名字，家里还有哪些人。少女说：“我叫阿英，没有别的亲人，只和表姐秦娘子住在一起。”甘玉听后，猜想一定是秦娘子为了报答自己的救命之恩，才让阿英找这么个借口，来嫁给弟弟。因此，他满心欢喜地让弟弟和阿英结成了夫妻。

阿英过门后，嫂子十分喜欢她，跟她相处得就像姐妹一样。到了中秋节这一天，甘玉正在和妻子团聚，嫂子让丫鬟来请阿英过去。阿英见丈夫似乎不愿让她离开，就把丫鬟先打发走了，说自己随后就去。甘玉不想让嫂子等得太着急，就催促妻子赶快走吧。可是，阿英仍旧有说有笑，一直也不曾出去过。第二天一早，小两口刚刚起床，嫂子就来问阿英：“昨天晚上，咱们在一起的时候，你怎么闷闷不乐呀？”阿英笑着不回答，甘玉却感到莫名其妙。他对嫂子说，妻子根本没有去过她那里。嫂子一听，吓了一跳，回去把这事告诉了丈夫，并且担忧地说：“莫非弟媳妇是个妖怪，要不怎么会使分身术呢？”甘玉听妻子这么一说，也很害怕，他找到阿英，隔着门帘恳求说：“我家祖祖辈辈都是积德行善的人，并不曾有谁得罪过你，你可千万不能伤害我的兄弟呀！如果你真是个妖怪的话，就请你离开我的兄弟吧。”阿英难为情地说：“我的确不是个人。只是你的父亲真的说过，要我给你兄弟做妻子，还有表姐也求我嫁给



他，我这才来的。既然今天缘分已尽，那我们就此分别吧。”说完，她忽然变成一只鹦鹉，扇着翅膀飞走了。

这时，甘玉突然想起，从前父亲养过一只鹦鹉，非常通人性。那时候，弟弟还小，他看见父亲喂鹦鹉，就问：“喂它干什么呀？”父亲笑着对他说：“把它喂大了，好给你当媳妇呀！”于是，家人也跟着逗甘珏说：“是呀，你也去喂吧，再不去的话，就把你媳妇给饿死了。”后来，拴在鹦鹉腿上的锁链断了，鹦鹉飞走了。现在甘玉眼见阿英变成了鹦鹉，总算明白过来她所说的话。尽管得知了阿英不是人，可甘珏还是对她念念不忘，嫂子更是后悔不该说她是妖怪。甘玉觉得很对不起弟弟，过了两年，他又给弟弟娶了一个姓姜的女子。虽然姜氏十分贤惠，但甘珏总是认为她比不上阿英好。一天，甘玉去看望远在广东的表兄，留下弟弟看家，没想到村子里却闹起了盗贼。全村的男女老少都躲进了山沟里避难，甘珏也带着家人去了，在人群里，他忽然听到有个少女说话的声音很像阿英，连忙顺声张望。这一看，果然是阿英！他兴冲冲地跑去一把抓住她的胳膊，说什么也不肯再松开。嫂子见到阿英，更是高兴得哭了起来。阿英劝慰了他们一阵，然后对身旁的一个女子说：“表姐你这就去吧。”女子答应一声，走了。这时，阿英又说：“山沟里并不安全，咱们还是回家去吧。”甘珏同意了，他把家人又带出了山沟。

到家后，阿英用泥土封住了大门，叮嘱大家千万不要出去。起初甘家的人还有些担心，可一连过去了好几天，真的没有受到盗贼的骚扰，他们这才放心了。阿英知道甘珏又娶了姜氏为妻，还听嫂子说她并不称心如意，于是她开始每天给姜氏梳妆打扮，三天之后，姜氏忽然变成了一个美人！嫂子见了，又是惊奇又是喜欢，她





悄悄地对阿英说：“我和你哥哥一直想要个儿子，可就是生不出来，因此打算在丫鬟里给他找个小妾，你能不能帮我也打扮个美人出来？”阿英一听笑了，说可以。她把丫鬟挨个挑了一遍，只有一个相貌丑陋的能生男孩。阿英足足用了七天的时间，才把丑丫鬟变得好看了许多，虽然还称不上美人，可嫂子已经很满意了。做完了这些事，阿英对嫂子说：“哥哥就快回来了，还是不要让他见到我的好。我这次回来，就是为了报答嫂子的情义，帮你们躲过这场灾难的。”嫂子关切地问：“你哥哥是否一路平安呢？”阿英说：“他也会遭遇到危险，不过我表姐已经赶去救他，不会有事的。”说完，她就要离去。嫂子极力挽留她，可还是没留住。

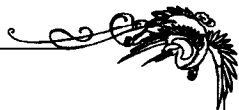
甘玉在广东听说家乡匪患严重，心中焦虑不安，急忙日夜兼程往回奔走。走到一片树林里，迎面来了一群盗贼，他急忙隐藏在一丛荆棘下。这时，一只鹁哥落在荆棘上，它张开双翅，正好把甘玉遮挡住，盗贼们从旁边经过时，一点也没有察觉到。甘玉抬头一看，鹁哥的右脚缺了一只脚趾，它见盗贼们走远了，也飞着离去了。甘玉并没有多想，急冲冲地赶回到家里，他听妻子说过后，才知道救他的鹁哥竟然是秦娘子。从此以后，阿英总是趁甘玉不在家的时候，回来看望甘玉和嫂子。每次临别时，甘玉都舍不得让她走，想留她住下来，可她就是不答应。一次，甘玉硬是把阿英拉进屋子里，阿英却劝他说：“我和你缘分已尽了，如果勉强呆在一起，上天会惩罚我的。”甘玉不听，阿英只好陪他睡了一夜。天刚一亮，阿英便辞别了嫂子，匆忙走了。没过多久，一只狸猫叼着一只鸚鵡从甘家的门前走过，嫂子看见后，吓得大叫救命，她担心那只鸚鵡会是阿英。附近的邻居听到嫂子的叫声，都出来帮她追赶狸猫，最后总算从狸猫的嘴里夺下了鸚鵡。嫂子上前一看，那





正是阿英！它已经满身鲜血，奄奄一息了！嫂子急忙把阿英捧回家，放在膝头上，轻轻地抚摸着它的羽毛。过了很久，阿英渐渐清醒过来，它扑腾了两下翅膀，然后绕着屋子飞了一圈，高声说：“再见了，嫂子。我的心里好恨甘珏呀！”说完，它头也不回地飞走了，再也没回来过。





八大王

甘肃临洮县有个姓冯的书生原本是富贵人家的后代，如今家境衰败。有个捕鳖的渔人欠他的债，没钱偿还，就把鳖拿来抵债。

一次，渔人给冯生送来的鳖长相奇特，个头非常大，而且额头上长有白点。冯生觉得这只鳖不同寻常，就把它给放了。

后来冯生回家时经过恒河边，迎面走来一个醉汉，东倒西歪地挡住去路。那人问冯生：“你是谁？”冯生随口回答说：“过路的。”那人生气地说：“我是在问你叫什么名字，谁问你过不过路了！”冯生急着赶路，不愿跟他纠缠，就想绕着走过去。那人大怒，上去一把抓住冯生的衣袖，不让他走。冯生闻到他身上酒气熏天，十分厌恶，便极力挣脱。那人说：“我以前是南都府的令尹，你不服气吗？”冯生嘲笑说：“幸亏是以前的令尹，如果你现在还是令尹，不把百姓都吓死了！”那人听了，举起拳头就要打他。冯生也生气了，大喝一声说：“难道我冯某人是好欺侮的吗？”那人听他自称姓冯，突然跪倒在地上，叩拜说：“不知道是恩人来到，请恕我失礼。”说完，起身拉起冯生，硬要请他回家，向他赔罪。

冯生推托不过，只好跟他走进一处宅院。只见房屋楼舍非常华丽，像是官宦人家的住处。冯生便问他的姓名，他说：“说出来你可不要害怕，我是这洮水里的八大王，就是你从前放掉的那只鳖精。”冯生问他为什么喝得如此酩酊大醉，八大王说：“刚才

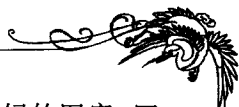




是西山的青童请我去喝酒，不知不觉就喝醉了，这才冒犯了你，实在是惭愧。”说完，命人摆上丰盛的酒宴，请冯生入座。冯生见他言辞恳切，很重情义，也就不再讨厌他，跟他成为了好朋友。八大王的酒量非常大，一口就能喝下一大杯，喝了一会儿，冯生怕他再喝醉了，就说自己不胜酒力，要去睡了。八大王明白他的心意，笑着说：“你不用担心，我虽然喝醉酒后没有德行，但是我做过的错事从来不会抵赖。”冯生不解地问：“既然你知道酒后会失德，为什么还要喝？”八大王叹息着说：“我在南都府当令尹的时候，喝得比现在还甚，后来冒犯了玉帝，被贬到这里。这事已经过去十多年了，如今我的年岁也大了，也就不想着戒酒了。”正说着，远处响起了钟声，八大王立刻起身说：“我们该分别了。我送你一样东西，算是报答你对我的恩情。只是这样东西你不宜佩带时间太久，那样会消耗你的精气，减损你的寿命。到时候，我会找你取回来。”说完，他从口中吐出一个寸许高的小人来，接着用指甲掐了一下冯生的手臂。冯生感到一阵皮肉裂开的疼痛。八大王把小人放了进去。他仔细一看，手臂上被指甲掐过的痕迹还在，可是皮肉裂开的地方已经愈合，只是鼓起了一个核桃大的小包。八大王亲自把冯生送出门外，才转身回去。冯生向前走了几步，回头一看，八大王的院子竟然不见了，只看见一只很大的鳖慢慢地爬走了。

从此以后，冯生的眼力变得十分灵敏，只要有埋藏珍宝的地方，他一眼就能看出来。他在自家的房屋下找到了几百两银子，又碰见有人卖房子，他看出那个人的房子下埋藏着很多值钱的东西，就买了下来。很快，冯生便成了非常富有的人，他得到了许多奇珍异宝，而且即使这些珍宝他以前从没见过，他也能叫出名字来。这时，冯生才明白，八大王是把自身的鳖宝借给了他。





一次，冯生得到一面镜子，镜子的背面有水云湘妃的图案，四周雕刻着凤纹。镜子的正面能照到一里以外的东西。更神奇的是，被镜子照过的美人，相貌就会留在镜子里，如果改变梳妆或换个美人去照，镜子里的影像就会随之变动。冯生早就仰慕肃庄王府里的三公主的美貌，一天他趁着三公主游玩崆峒山的时候，偷偷用镜子照她。然后把镜子拿回家看，只见镜子里的美人活灵活现。冯生爱不释手，当作宝贝一样收了起来。

过了一年，冯生的妻子无意中把这件事讲了出去。肃庄王听说后，非常生气，下令把冯生抓进监牢里，没收了他的镜子，还要砍他的头。冯生花了很多钱，买通了一个官，让他捎话说：“如果王爷肯放了我，天下间的珍宝任凭王爷索要。”肃庄王听后打算把他处死。三公主得知后，对父亲说：“他已经偷看了我，父王就算杀他十次，也不能洗清他对我的侮辱。要想还我清白，还不如把我嫁给他。”肃庄王不同意。三公主便把自己关在屋里，不吃不喝。她的母亲担心女儿饿坏了，就去劝说肃庄王，肃庄王无奈，只好派人去将冯生放了，并把三公主的话转告给他。没想到冯生却说：“这件事恕难从命，无论如何我也不能抛弃曾经共同患难的妻子。”王妃想把冯生的妻子召进王府然后毒死她。可当她见到冯生的妻子时，觉得她温柔贤惠，不忍心害她。便让女儿跟冯生的妻子结拜为姐妹，以妹妹的身份嫁给冯生。就这样冯生的妻子送来一块宝石作彩礼，肃庄王见了非常高兴，把三公主嫁到了冯家。三公主过门时把那面镜子又带了回来。

后来八大王收回了宝贝，冯生又成了普通人。

异史氏说：“清醒时像个人，喝醉后像个鳖。鳖酒醉后虽轻狂，但却不忘恩负义。人清醒时就不像个人，喝醉后更是连鳖都不如。”





白秋练

河北有一个姓慕的读书人，小名蟾宫，聪明好学，非常喜欢吟咏诗词。他父亲是个商人，叫慕小寰。他认为读书不会有出息，便让儿子跟着自己学生意。

慕生十六岁那年，随父亲的商船到了武昌。天黑时父亲上岸打理生意，留儿子独自守船。慕生无事可做，就大声读起书来。正读得起劲，忽然发觉船舱外有个人影晃来晃去。一连几天都如此。慕生感到诧异，连忙跑到船舱外察看。只见月光下有位绝美少女。少女看到慕生，立刻就离开了。

10

又过了几天，父亲置办好货物，返回河北。船行到洞庭湖时，有个老妇人夜里找到慕生说：“你可把我的女儿害苦了！”慕生不明白怎么回事，就问她。老妇人说：“我有一个女儿叫白秋练，精通文墨。前些天在武昌听到你吟诗，便心生爱慕之情，现在已经吃不下饭，睡不着觉了。因此我打算将她许配给你，不知你意下如何？”慕生听说，心里很高兴，可他又怕父亲怪罪，于是就把心中的顾虑如实对老妇人讲了。老妇人让他先立下婚约，留下定情信物。慕生思忖了半天，还是不敢擅作主张。老妇人见他不同意，生气地说：“既如此，你们这船休想再回到北方去。”说完就走了。

慕生把刚才的事告诉了父亲。父亲认为一个黄花姑娘偷着想男人，肯定不是正派人，因此不同意。慕生无奈，只好不再提了。

到了后半夜，湖面上忽然狂风大作，沙飞石涌，慕小寰的商船

